

Porównanie tłumaczeń Objawienie 14:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I inny zwiastun wyszedł z — świątyni — w — niebie, mający i swój sierp ostry.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I inny zwiastun wyszedł ze świątyni w niebie mający i on sierp ostry
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wyszedł inny anioł ze świątyni, która jest w niebie. On również miał ostry sierp.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I inny zwiastun wyszedł z przybytku w niebie. mający i on sierp ostry.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I inny zwiastun wyszedł ze świątyni w niebie mający i on sierp ostry
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wtedy ze znajdującego się w niebie przybytku wyszedł inny anioł. On również miał ostry sierp.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I inny anioł wyszedł ze świątyni, która jest w niebie, mając także ostry sierp.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A drugi Anioł wyszedł z kościoła onego, który jest w niebie, mając i ten sierp ostry.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A drugi anioł wyszedł z kościoła, który jest w niebie, mając i ten sierp ostry.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I wyszedł inny anioł ze świątyni, która jest w niebie, i on miał ostry sierp.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I wyszedł inny anioł ze świątyni, która jest w niebie, mając również ostry sierp.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	I inny anioł wyszedł ze świątyni, która jest w niebie. On także miał ostry sierp.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A ze świątyni znajdującej się w niebie wyszedł drugi anioł, który też miał ostry sierp.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Jeszcze inny anioł wyszedł ze świątyni, tej w niebie. On także miał ostry sierp.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Potem jeszcze jeden anioł wyszedł ze świątyni w niebie, a miał także ostry sierp.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potem wyszedł inny anioł ze świątyni, która jest w niebie, on także miał ostry

			sierp.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	А інший ангел вийшов із небесного храму, також маючи гострого серпа.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A ze Świątyni w Niebie wyszedł inny anioł. On także miał ostry sierp.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Kolejny anioł wyszedł ze Świątyni w niebie i on także miał ostry sierp.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I jeszcze inny anioł wyłonił się z sanktuarium świątyni, które jest w niebie, i on też miał ostry sierp.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Wtedy wyszedł ze świątyni inny anioł—on również trzymał w ręku ostry sierp.